

HAY HOLAT NI PABLO KONI TITO

¹ Hiko hi Pablo ya magsisirbi nin Diyos boy hogò ni Pangino-on Hisokristo ya ma-in holat nin habayti. Inhogò ako nin mamakhaw katetpel nin tawtawoy pinilì nin Diyos boy mangipatandà konla nin kaptegan ya makapagawà konla nin kalabayan nin Diyos. ² Habayti ya katetpel la boy kaptegan ay ampambi konla nin pag-asá ya hila ay magkama-in biyay ya ayin anggawan ya bilang biyay nin Diyos. Hin ahè et pinalsa bayti ya babon lotà, hay Diyos ya ahè ampagbongkok ay nagpangakò nin habayti ya biyay. ³ Kayà ha tama-tamà ya pana-on ay impatnag nin Diyos ya Halità na ya impahimalà na kongko nin i-arat kompormi ha an-ipanogò kongko nin Diyos ya Mapangilibri kontamo.

⁴ Anholatan kata, Titò ya bilang kon sarin anak nin banà ha katetpel ta.

Hay Tatay ya Diyos boy hi Pangino-on Hisokristo ya Mapangilibri kontamo ay mangin-gangalo dayi como nin mambin kahampatan boy katinekan.

Hay an-ipagawà koni Titò ha islan Krita

⁵ Hika ay imbalag ko ha islan Krita para man-yarì nin bawbagay ya ka-ilangan yari-en, boy ha mangama-in katetpel ha balang banowa ay mamili ka nin mama-alà konla bilang ombayro ha imbibilin koyna como. ⁶ Hay pili-en mon mama-alà ay ombayri ya dapat angkakit ha biyay

na: ahè anggomawà nin mapamintasan kona boy mimihay ahawa na. Hay aw-anak na ay dapat antompel ha Diyos, ahè anggomawà nin kala- etan, boy ahè anhomombalang ha mawmato- antawo la. ⁷ Hay ampama-alà ha mangama- in katetpel ay dapat ayin mapamintasan kona, ta hiya ya pinaba-alà nin trabaho ya para ha Diyos. Dapat hiya ay alwan hambog, alwan mapahang, alwan mapaminom nin alak, alwan mapanggolo, boy alwan sakim; ⁸ no alwan hiya ay dapat mahampat mangistima nin sawsang- ili, labaylabay ya kahampatan, mapagpendan, mahampat, malinis, hatoy ayin kapintasan, boy maronong mandisiplina nin sarili na. ⁹ Hay kaptegan ya in-aral kona ay dapat nan pangolitanan nin mahampat. Ha ombayro, hay tawtawo ay mapakhaw nay nakem ha tamà ya aral, boy ma-ipatandà nay kamali-an nin ansomalongat ha peteg ya torò.

¹⁰ Ma-in malakè ya ahè labay homonol, lalo- lalò ana baytoy Hawhodiyo ya ampipagkakanwari nin hila ay anak nin Pangino-on. Hila ay ampipanloko boy ampagtotoł nin ayin silbi. ¹¹ Kayà habaytoy ampipagkakanwari ay dapat pategenen nin manorò, ta ma-in anan ongnoy kapamilyawan ya angkagoloy nakem banà ha pangitorò la nin alwan dapat itorò. Ombay- roy anggaw-en la emen hila ay makakwa nin kowalta ya para ha sarili la. ¹² Mismon mihay propita ya kapariho lan taga Krita ya naghalità nin ombayri: “Hay tawtaga Krita ay pirmin ampagbongkok; hila ay emen aw-ayop ya ganid;

mangahibà hila boy mangatamlad.” ¹³ Habayti ya hinalità na ay peteg. Kayà paghalita-an mo hila nin makhit emen mag-in mahampat ya pantotompel la, ¹⁴ boy emen ma-alih ya ka-iligan la ha aw-istorya nin Hawhodiyo ya pinigawagawà bongat, boy ha an-ipanogò nin tawtawoy ahè labay ya kaptegan.

¹⁵ Hay tawoy ma-in malinis ya ka-ihipan ay am-pangipalagay nin kaganawan bagay ay malinis, piro hay tawoy mala-et ya pangingihip boy ayin katetpel ay ayin malinis para kona, ta hay ihip na boy konsinsya na ay maremek. ¹⁶ Anhalita-en nin habaytoy tawtawo ya balay lay Diyos piro angkakit ha gawgawà la ya an-ipogla-oh la ya; ta mabayani hila, aghila anhomonol, boy aghila ampakagawà nin kahampatan.

2

Kahampatan ya dapat itorò

¹ Hapa-eg, hay dapat mon itorò ay hatoy kompormi ha peteg ya aral. ² Hay mawmato-antawoy lalaki ay toro-an mon ahè minom alak, mag-in kagalanggalang, mag-in mapagpendan, magkama-in katetpel ha kaptegan, magkama-in panlalabi, boy mag-in mapasinsya. ³ Ombayro simpri ya mawmato-antawoy babayi: toro-an mo hila nin pakatinek emen hila igalang. Aghila magdaldal nin paninirà nin kanayon boy aghila minom nin alak, no alwan mangitorò hila nin kahampatan. ⁴ Ha ombayro, hay mawmato-antawoy babayi ay makatorò ha mawmalagò ya babayi nin manlabi nin ahawa boy aw-anak

la, ⁵ mag-in mapagpendan, mag-in malinis ya nakem, pakahipeg ha pamamali, pakaba-it, boy pasakop ha ahawa. No ombayroy gaw-en la, hay Halitâ nin Diyos ay ahè mapola-an.

⁶ Ombayro itaman ha mawmalagò ya lalaki, iwawali mo konla ya mag-in hilan mapagpendan. ⁷ Ha kaganawan bagay ay ipakit mo ya hika ay ampanggawà nin kahampatan. Agmo gaw-en alina no alwan gaw-en mon matibolos ha nakem mo ya pangitorò mo konla nin kaptegan. ⁸ Pakahampat ka nin mangitorò konla emen agla ka pintasan, boy emen mipareng-ey ya ansomalongat komo, boy emen ayin hilan mahalità ya anyaman ya tongkol kontamo.

⁹ Hay aw-alilà ya hinaliw ay toro-an mo nin hay aw-amo la ay pakahonolen la, pakonsowilowen, boy agla tobaytobayen. ¹⁰ Hay amo la ay agla panakawan nin anyaman ya bagay, no alwan ipakit la ya hila ay talagan mapahimalaan. No ombayro ya gaw-en la ay malabayhan nin tawtawo ya torò ya tongkol ha Diyos ya Mapangilibri kontamo.

¹¹ Hay kahampatan nin pangingangalo nin Diyos ay impatnag para ha ikalibri nin kaganawan tawo. ¹² Habayti ya kahampatan pangingangalo nin Diyos ay makapi-akay kontamo nin halibokotan ya kala-etan kateng kalabayan nin nawini tamo. Ha ombayro, ha kasalokoyan pana-on, hitamo ay makapagpendan, mag-in mahampat, boy mag-in malinis, hatoy ayin kapintasan, ¹³ peleg tamon an-anti-en ya kaligawan ya an-asawan tamoy ahè

makwan ihipen, hatoy panlomateng nin Diyos tamo ya ahè mapantayan boy Mapangilibri ya ayin kanayon no alwan hiPangino-on Hisokristo. ¹⁴ Intarmoli ni Apo Hisos nin inggawà ya sarili na nin mati emen tamo matbeh ha kaganawan kalaetan. Linisan na et ya kawkasalanan tamo emen na tamo mapagsarili nin pag-ikon boy emen tamo homipeg nin manggawà nin kahampatan.

¹⁵ Habayti ya bawbagay ay i-arat mo ha tawtawo. Gamiten moy kaganawan karapatan mo nin mamakhaw konla boy mana-ad konla. Agmo hila payagan nin manyamo-yamò komo.

3

Hay dapat ogali-en nin aw-anak Pangino-on

¹ Ipa-ihip mo ha tawtawo bahan ya pasakop hila ha ampipamo-on boy ha mangama-in katongkolan ha gobirno. Pakahonol hila boy magin handà nin gomawà kahampatan. ² Aghila maghalità nin ikahirà nin maski hinoy tawo boy aghila mag-in pala-away, no alwan pakaba-it hila boy pakagalang ha kaganawan tawo.

³ Hitamo, hin hato ay ayin simprin tandà ya tongkol ha Diyos, ta agtamo anhomonol boy maparah tamon magtan ha alwan kahampatan boy honolhonolan tamo ha kaganawan malaet ya kalabayan ya ikapdà nin nawini tamo. Hay angkakit pon ha biyay tamo ay mala-et ya pangingihip, inggit, boy pami-i-inakit. ⁴ Piro hin nipatnag kontamo ya kahampatan boy panlalabi nin Diyos ya Mapangilibri kontamo ⁵ ay inlibri na tamo ha kaparosawan. Inlibri na tamo, alwan

banà ha panggawà tamo nin kahampatan, no alwan banà ha ingangalo na. Hitamo ay na-i-anak nin oman banà ha panlinis na kontamo, boy hay Ispirito nin Diyos ay nambi kontamo nin bayoy biyay. ⁶ Banà koni Pangino-on Hisokristo ya Mapangilibri kontamo ay lobosan nin inggawà nin Diyos kontamo ya Ispirito na. ⁷ Ombayroy ginawà na emen ha kahampatan pangingangalo na, hitamo ay imbilang na nin ayin kasalanan, boy nagkama-in tamo nin pag-asà ha biyay ya ayin anggawan ya kowinta manawen tamo. ⁸ Habayti ya ombayri ya pagkahalità ay peteg.

Labay kon hokawen moy nakem mon itorò bayti ha tawtawo bahan emen hay mangama-in anan pantotompel ha Diyos ay talagan gomawà nin kahampatan. Mahampat ba-in boy ikahampat nin tawtawo. ⁹ Pa-alilihan mo ya pami-didiskosyon ya ayin silbi, kateng aw-ilgowan ya tongkol hapawpinanlipi-an, kateng pamaki-away boy pamakikolpya ya tongkol ha kawkapanogo-an nin Hawhodiyo, ta habayti ay ayin pakin-abang boy ayin kowinta. ¹⁰ Maskin hino ya ampanggawà nin kagolowan ay panoro-an mo. No kaloway bisis mo yaynan tinoro-an ta agya manlengè ay ayin anan magawa kona no alwan pa-olayan yayna. ¹¹ Tandà mo ya hay tawoy ombahan ay mala-et boy ampakasalanan. Hiyanya mismo ya ampambin ihosga ha sarili na.

Kalalampohan bibilin

¹² Pami-abot bahan ni Artimas o Tikiko ya ihogò kon mako komo ay pagsikapan mon homakbat kongko ha Nikopolis, ta hay disisyon

ko ay bayro ko peleg abagat. ¹³ Pamibwat ni Sinas ya abogado boy hi Apolos ay igwà moy kaya mo nin itambay konla. Sigorowen mo ya kaganawan angka-ilanganen la ay anti konla. ¹⁴ Hay pawpatel tamo ha Pangino-on ay toro-an mon pirmin manggawà nin kahampatan boy mag-in matatambayen ha ampipanga-ilangan emen hay biyay la ay ma-in ma-ibonga.

¹⁵ Angkomostawen ka nin kaganawan kalamowan ko. Ikomosta mo kayi ha kaganawan ampanlabi konnawen ya pawpatel bahan ya mangama-in katetpel.

Hay Diyos ay mangingangalon mambin kahampatan komoyon kaganawan.

**Hay halitá nin Diyos hay kawkanta boy
kawkahalita-an (The New Testament Psalms
and Proverbs)**

**Sambal, Botolan: Hay halitá nin Diyos hay kawkanta
boy kawkahalita-an (The New Testament Psalms and
Proverbs) New Testament+**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Botolan Sambal

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

062b5b5e-5dc7-52fd-b99b-efadb471edf5